

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha

Herausgeber: Societad Retorumantscha

Band: 127 (2014)

Rubrik: Societad Retorumantscha : Rapport annual per igl onn 2013

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Societad Retorumantscha Rapport annual per igl onn 2013

Ord l'activitad digl Institut dal DRG

Enteifer ils davos decennis ei igl institut, l'instituziun che vegn purtada dalla Societad Retorumantscha, sesviluppau aschia che siu rapport da lavur cumpeglia in bi diember da paginas. Quei rapport (mira p. 221–238) dat ina survesta detagliada e muossa la multifariadad dallas activitads scientificas.

El rapport dil president san ins resumar quella gronda lavur ch'ei vegnida prestada igl onn 2013 cun ils suandonts cavazzins:

Igl ei vegniu redigiu ina pulita retscha da cavazzins, publicau il fascichel dubel 177/178 (matg 1 – mecaniker), preparau per gronda part il fascichel 179 ed ils indices dil tom 13. Ina gronda part dallas rispostas dil questunari Melcher/Pult ei vegnida scretta giu, ed ins ha saviu realisar per gronda part la fasa IV dil project «Museum digital da plaid».

Il cudisch «Die Fototeca dal Dicziunari Rumantsch Grischun. Von der Archivschachtel zur digitalen Fototeca» ei vegnius redigius a fin, ed ils col-laboraturs dil DRG han era contribuuiu intensivamein da realisar in ulteriur tom dalla Romanica Rætica (tom 21).

E sco usitau ein las Annalas, redigidas da Renzo Caduff e, per la davosa gada, dad Esther Krättli, era cumparidas uonn.

Preschientscha publica

Ella publicitad sepresenta la SRR en emprema lingia sur las activitads digl institut. Leu retscheivan ins in grond diember da visetas e dat sclariments en damondas da lungatg e cultura, e sin facebook vegnan las relaziuns cun ina publicitad interessada tgiradas activamein. Ultra da quei han ins saviu realisar in'exposiziun ella Biblioteca cantunala e colaborar ell'exposiziun «Ansichtssache. 150 Jahre Architektur fotografie Graubünden» el Museum d'art a Cuera. Leutier vegnan differents referats e contribuziuns ellas medias.

Ella suprastonza

Sper las duas radunonzas dalla suprastonza ch'han liug la primavera ed igl atun s'auda la radunonza generala ch'ei vegnida tenuta uonn ella Scola cantunala. Sco program accumpignont han ins realisau ina viseta commentada ella baselgia da S. Stefan ed ina investa ella Scola cantunala, cunzun sut igl aspect da sia impurtonza per la scolaziun da giuvenils ord las valladas

romontschas, quei sin iniziativa dil rectur, dr. Gion Lechmann, e dil consuprastont Werner Carigiet.

Igl engaschament dalla suprastonza s'extenda naturalmein sur quellas activitads ora. In bionton dils pensums vegnan exequi en gruppas da lavur ord il miez da ses commembers, aschia partenent damondas da persunal e dall'infrastructura digitala. Per il davosnumnau camp sa la suprastonza profitar da siu commember Guido Monn, e la sparta «persunal» vegn tgirada dad ina «giunta» che secumpona da plirs commembers che secusseglan cul cauredatur e sustegnan el.

Las midadas da persunal resortan ord il rapport dil cauredatur. Ellas pertuccan ton il stab da redacziun sco nossa representanza ella Cumissiun per ils vocabularis naziunals dalla ASSUS. En quei connex engrazia la SRR grondamein a prof. dr. Ricarda Liver per siu grond sustegn el decuors dils davos 15 onns. A siu successur, dr. Rico Valär, giavischein nus in temps fritgeivel en quella cumissiun, e nus sperein bugen ch'el vegni da cuntinuar el senn da Ricarda Liver cun la lavur impurtonta en favur dils vocabularis naziunals ed en special dil DRG.

Medemamein giavischein nus ad Uorschla Natalia Caprez Brülhart bia satisfacziun e perseveronza sco commembra dalla Cumissiun filologica.

Midadas ha ei dau tier la redacziun dallas Annalas. Sco menziunau ha Esther Krättli remess siu pensum da redactura ch'ella ha exequi duront in decenni e miez. Ella ha rimnau bia merets per las Annalas, e quei sur la lavur da redacziun ora, numnadamein sco partenaria dil cantun e dalla Pro Helvetia. En quella funcziun eis ei reussiu ad ella da segirar in sustegn supplementar finanziar da quell'ediziun che lubescha da render la situaziun da lavur in bionton pli confortabla che quei ch'ella era inaga. Per tut quei in cordial engraziament, e ch'ella stat aunc a disposiziun per aspects administrativs per in temps da transiziun vegn la redacziun nova a saver bien grau.

Siu successur ei Dumenic Andry, gia ussa commember dalla suprastonza.

Seretratgs ord la suprastonza ei Christian Cavegn, il meriteivel revisur da quen, al qual nus admettin medemamein in cauld engraziament per tut quei ch'el ha fatg per nossa societad. Sco successur stat Pierrin Caminada, igl anteriur cassier, a disposiziun.

Aschia ha ei dau duront quei onn ina bufatga roschada ella suprastonza dalla SRR ed els organs che stattan en ina relaziun cun quella.

Renconuschientscha

Jeu concludel cun in cordial engraziament a tut ils collaboraturs e las collaboraturas egl Institut dal DRG, al cauredatur dr. Carli Tomaschett per sia lavur cunscienziusa ed engaschada sco menader digl institut, alla Cumissiun filologica per siu prezius accumpignament scientific e collegial. Quei engraziament va era a consuprastontas e -suprastonts, expressivamein inaga era al cassier ed als revisurs.

Cuera, fevrer 2014

Il president: *Cristian Collenberg*